

DOI: 10.17805/trudy.2019.3.9

**К ВОПРОСУ О КОНТЕКСТНОМ ОБУЧЕНИИ В ПРЕПОДАВАНИИ ВТОРОГО
ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА НА СТАРШИХ КУРСАХ (НАПРАВЛЕНИЕ
ПОДГОТОВКИ 41.03.05 «МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОТНОШЕНИЯ»,
УРОВЕНЬ БАКАЛАВРИАТА)**

Л. Г. Ермольева

Московский гуманитарный университет

Аннотация: В статье рассматриваются общие вопросы контекстного обучения в преподавании второго иностранного языка обучающимся на старших курсах по направлению подготовки «Международные отношения». Раскрывается содержательный компонент дисциплины «Иностранный язык (второй)» на примере преподавания испанского языка, анализируются некоторые виды учебной деятельности, формы текущего и промежуточного контроля. Особое внимание уделяется контекстной составляющей в преподавании второго иностранного языка будущим бакалаврам-международникам, а также в формировании их общепрофессиональных и профессиональных компетенций.

Ключевые слова: контекстное обучение; профессиональные компетенции; иноязычные компетенции; интернет; аннотирование текста; реферирование текста; информационное поле; информационные источники

**ON THE ISSUE OF THE CONTEXTUAL APPROACH TO THE SECOND FOREIGN
LANGUAGE TEACHING TO SENIOR STUDENTS (ACADEMIC PROGRAMME
41.03.05 “INTERNATIONAL RELATIONS”, BACHELOR’S DEGREE)**

L. G. Ermolyeva

Moscow University for the Humanities

Abstract: The article covers general issues of contextual learning in teaching second foreign language to senior students of the academic programme “International Relations”. The article discusses the essential content of the discipline “Foreign Language (Second)” using teaching Spanish as an example. Several types of learning activities are analysed, as well as some forms of continuous, formative and final monitoring of students’ academic performance. The key focus of the article is on the contextual component in teaching a second foreign language to the IR undergraduates and shaping their general professional competencies.

Keywords: contextual learning; professional competencies; foreign language competencies; Internet; abstracting; summarising; information realm; informational sources

Современное общество, темпы и условия его стремительного развития, с каждым днем выдвигают все более высокие требования к качеству подготовки специалистов в самых различных областях человеческой деятельности, в том числе профессиональной. Недостаточно быть специалистом в опре-

деленной сфере, сегодня необходимо уметь задействовать универсальные адаптационные механизмы, быть предельно гибким, оперативно и адекватно реагировать на изменяющиеся внутренние и внешние профессиональные условия и требования.

Общий курс практических занятий по второму иностранному языку для будущих бакалавров предполагает 736 часов аудиторных занятий и 380 часов самостоятельной работы, причем большая часть времени (554 часа) аудиторных занятий приходится на первый и второй курсы и только 182 часа — на третий и четвертый.

Предполагается, что на первых двух курсах обучающиеся овладевают основным объемом фонетического и лексико-грамматического материала, изучают материал повседневно-бытового и учебно-познавательного характера, успешное усвоение которого позволяет на старших курсах сосредоточиться на социокультурных, деловых и профессиональных темах. Существенное внимание должно уделяться и самостоятельной работе.

Не вызывает сомнения тот факт, что программа подготовки обучающихся по второму иностранному языку должна быть профессионально направленной. В особенности это касается будущих бакалавров-международников, которых еще в период обучения в вузе необходимо ориентировать на различные модели профессиональной деятельности. Именно различные модели, принимая во внимание широкий спектр применения знаний, получаемых теми, кто избрал для своей будущей деятельности сферу международных отношений. Это может быть и международное право, бизнес, организация и проведение переговоров, дипломатическая и консульская служба, работа в международных и региональных организациях, протокольная служба, международная журналистика и многое другое. Таким образом, одна из важнейших задач, стоящих перед преподавателем, заключается в том, чтобы максимально приблизить каждодневную аудиторную работу к будущей профессиональной деятельности обучающихся по направлению «Международные отношения». Добиться этого можно, активно применяя в процессе обучения второму иностранному языку контекстный подход, призванный обеспечить проведение занятий по модели, максимально приближенной к профессиональной среде, отражающей ее особенности как по форме, так и по содержанию.

Контекстное обучение призвано обеспечить моделирование будущей профессиональной деятельности обучающихся при помощи широкого спектра приемов, форм и методов обучения, богатого фактического материала, используемого преподавателем во время аудиторных занятий и рекомендуемого обучающимся для самостоятельной работы. Причем акцент необходимо делать как на содержательной стороне дисциплины, так и на профессиональном интересе обучающихся к тому или иному изучаемому модулю, разделу, теме.

Как уже отмечалось выше, программа дисциплины «Иностранный язык (второй)» отводит на аудиторные занятия с обучающимися на третьем и четвертом курсах 182 часа, в течение которых предполагается изучение тем делового и профессионального блока.

Обучающиеся на третьем курсе активно изучают деловую сферу общения, в частности, вопросы истории и развития международного бизнеса, различные темы, касающиеся экономики и финансов, а также производственной деятельности и внешнеэкономических отношений, маркетинг и рекламу, инновационные технологии, большое внимание уделяется теме «Переговоры и деловые встречи».

Представляется целесообразным с первых же занятий на третьем курсе выяснить, какая из предлагаемых для изучения тем интересует каждого обучающегося. Это необходимо для того, чтобы наиболее продуктивно работать, предлагая задания не только для всей группы, но и разрабатывая индивидуальные и групповые задания, ориентируя будущих международных работников на работу в команде. Помимо этого, есть студенты, которые уже на третьем курсе уделяют особое внимание теме курсовой и будущей выпускной квалификационной работы. Изучение иноязычных источников по избранной теме способствует расширению кругозора и углублению знаний по избранной теме, позволяет комплексно подойти к исследованию интересующей проблемы.

Как показывает практика, студенты активно выполняют творческие и проектные задания по самостоятельно выбранным темам. Эта работа может носить как индивидуальный, так и групповой характер.

Обучающимся на третьем курсе по направлению «Международные отношения» было предложено подготовить сообщения о наиболее интересных и успешных с их точки зрения представителях мирового и, в частности, испанского, бизнеса. Студенты не ограничились краткими устными сообщениями, а сопроводили их мультимедийными презентациями, хотя подобная задача изначально не ставилась. После выступлений было предложено не только обсудить причины успешности этих бизнесменов, но и сравнить те условия, в которых зарождался и развивался их бизнес, а также иные факторы, такие как экономическая ситуация в стране и регионе, наличие или отсутствие поддержки со стороны семьи, профильного образования, опыта. Изучение темы завершилось работой с фактическим материалом, а именно изучением, реферативным переводом и анализом публикации одного из зарубежных СМИ (сайт BBC Mundo, статья о Тадаши Янаи, «короле повседневной одежды», превратившем перешедшую ему по наследству скромную пошивочную мастерскую в настоящую бизнес-империю, приносящую многомиллионный доход). Таким образом, студенты не только должны были найти, подобрать и обработать материал, но и проанализировать сложившуюся в конкретной стране

или регионе, а также в конкретный период времени, экономическую ситуацию, затем осуществить информационно-аналитическую обработку иноязычного текста, проанализировать его и выполнить реферативный перевод.

Думается, что подобный подход к изучению второго иностранного языка способствует не только формированию необходимых профессиональных компетенций, закрепленных в Федеральном государственном образовательном стандарте, но и отвечает требованиям контекстного обучения, когда студент ощущает себя максимально приближенным к ожидающей его профессиональной деятельности (Щербак, 2006а, 2012, 2013, 2017).

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

Щербак, С. Ф. (2006а) Организация коммуникативно-познавательной деятельности студентов в системе обучения иноязычному общению : научно-методическое пособие для преподавателей. М.: Изд-во Московского гуманитарного университета. С. 11-47.

Щербак, С. Ф. (2006b) Работа с текстом по специальности в системе обучения иностранному языку в вузе : научно-методическое пособие для преподавателей. М.: Изд-во Московского гуманитарного университета. 61 с.

Щербак, С. Ф. (2012) К вопросу о компетентностном подходе в преподавании иностранного языка (в системе высшего профессионального образования) // Высшее образование для XXI века: IX Международная научная конференция. Москва, 15-17 ноября 2012 г. : Доклады и материалы. Секция 8. Педагогика и образование / отв. ред. В. А. Ситаров. М.: Изд-во Моск. гуманит. Ун-та. С. 72-78.

Щербак, С. Ф. (2013) О соизучении академических дисциплин в системе подготовки бакалавров и магистров // Высшее образование для XXI века: IX Международная научная конференция. Москва, 15–17 ноября 2012 г. : Доклады и материалы. Секция 8. Педагогика и образование / отв. ред. В. А. Ситаров. М.: Изд-во Моск. гуманит. ун-та. С. 104–111.

Щербак, С. Ф. (2017) О компетентностном подходе, контекстном обучении и воспитании в системе иноязычной подготовки магистрантов-международников (из опыта работы) // Высшее образование для XXI века: проблемы воспитания: XIV Международная научная конференция, МосГУ, 14–16 декабря 2017 г. : Доклады и материалы : в 2 ч. Ч. 1. / под общ. ред. И. М. Ильинского; науч. ред. Ч. К. Ламажаа. М. : Изд-во Моск. гуманит. ун-та. С. 575–584.

Дата поступления: 30.05.2019 г.

Ермольева Лариса Георгиевна — доцент кафедры иностранных языков и лингвистики факультета международных отношений и туризма Москов-

ского гуманитарного университета. Адрес: 111395, Россия, г. Москва, ул. Юности, д. 5. Тел.: +7 (499) 374-69-35. Эл. адрес: larisaermolieva@mail.ru

Ermolyeva Larisa Georgievna, Associate Professor, Department of Foreign Languages and Linguistics, Faculty of International Relations and Tourism, Moscow University for the Humanities. Postal address: 5, Yunosti St., Moscow, Russian Federation, 111395. Tel.: +7 (499) 374-69-35. E-mail: larisaermolieva@mail.ru

Для цитирования:

Ермольева Л. Г. К вопросу о контекстном обучении в преподавании второго иностранного языка на старших курсах (направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения», уровень бакалавриата) [Электронный ресурс] // Научные труды Московского гуманитарного университета. 2019. № 3. URL: <http://journals.mosgu.ru/trudy/article/view/998> (дата обращения: дд.мм.гг.). DOI: 10.17805/trudy.2019.3.9